



**ACHTUNG:** Bedienungsanleitung aufmerksam lesen bevor das Gerät benutzt wird.

Lesen und befolgen Sie die Sicherheitshinweise in der Gebrauchsanleitung. Die Nichtbeachtung kann zu schweren Personenverletzungen führen

#### ANLASSEN

1. Stoppschalter auf "I" stellen
2. Drosselhebel herausziehen
3. Starterseil 2 x rasch ziehen
4. Drosselhebel bis zum Anschlag einschieben
5. Starterseil erneut 4 x rasch ziehen
6. Motor 10 sek. aufwärmen lassen und anschließend Gashebel kurz drücken

#### ABSTELLEN

STOP Schalter auf "0" stellen

SPK5; label size: 57 x 57 mm; black backgr.



**UWAGA:** Przed użyciem urządzenia dokładnie przeczytać instrukcję obsługi

Przeczytać i postępować według wskazówek bezpieczeństwa zawartych w instrukcji obsługi. Nieprzestrzeganie instrukcji obsługi może prowadzić do ciężkich zranień

#### WŁĄCZANIE

1. Przycisk stop ustawić na pozycji „I”
2. Wyciągnąć dźwignię przepustnicy
3. 2 razy gwałtownie pociągnąć linkę rozruchową
4. Przesunąć dźwignię przepustnicy, aż do oporu
5. 4 razy ponownie pociągnąć gwałtownie linkę rozruchową
6. 10 sek. poczekać, aż silnik się ociepli, a następnie odblokować dźwignię gazu

#### WYŁĄCZANIE

Przycisk STOP ustawić na pozycji „0”



**ВНИМАНИЕ:** Перед использованием устройства прочитать внимательно руководство по эксплуатации.

Прочтите приведенные в руководстве по эксплуатации указания по технике безопасности и следуйте им. В случае их нецелоблюдения это может привести к тяжелым травмам

**ПУСК**

1. Перевести выключатель в позицию „I“
2. Вытянуть рычаг дросселя
3. Дернуть стартовый трос 2 раза
4. Вдвинуть до упора рычаг дросселя
5. Вновь дернуть стартовый трос 4 раза
6. Оставить двигатель 10 сек. разогреться и в заключение коротко нажать дроссельный рычаг

**ВЫКЛЮЧЕНИЕ**

Переключатель СТОП перевести в позицию „0“

®

ATENȚIE: Înainte de utilizarea aparatului citiți cu atenție instrucțiunile de folosire.

Citiți și respectați indicațiile de siguranță din instrucțiunile de folosire. Nerespectarea acestor indicații poate duce la vătămarea gravă a persoanelor.

#### PORNIRE

1. Se poziționează întrerupătorul Stop pe „I”
2. Scoateți levierul de ștrangulare
3. Se trage cablul de pornire rapid de 2 x
4. Împingeți levierul de ștrangulare până la capăt
5. Cablul de pornire se trage din nou rapid de 4 x
6. Motorul se lasă să se încălzească 10 sec. după care se deblochează levierul de gaz

#### OPRIREA

Întrerupătorul STOP se aduce pe poziția „0”



**ВНИМАНИЕ:** Да се прочете внимателно упътването за употреба преди да се използва уредът.

Четете и следвайте указанията за безопасност в упътването за употреба. Неспазването може да доведе до тежки наранявания на хора.

#### ВКЛЮЧВАНЕ

1. Поставете стоп-превключвателя на позиция „I“
2. Издърпайте дроселния лост
3. Бързо дръпнете 2 x стартерното въже
4. Въвннете дроселния лост до ограничителя
5. Повторно бързо дръпнете стартерното въже 4 x
6. Оставете двигателя да се загрее за 10 сек. и след това натиснете за кратко педала за газ

#### ИЗКЛЮЧВАНЕ

Поставете Стоп-шалтера на позиция „0“

®

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Διαβάστε προσεκτικά τις Οδηγίες χρήσης προτού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.

Διαβάστε και ακολουθήστε τις Υποδείξεις ασφαλείας που θα βρεθείτε στις Οδηγίες χρήσης. Εάν δεν τηρηθούν οι Οδηγίες και Υποδείξεις δεν αποκλείονται σοβαροί τραυματισμοί.

**ΒΑΛΤΕ ΜΠΡΟΣΤΑ ΤΟΝ ΚΙΝΗΤΗΡΑ**

1. Βάλτε τον διακόπτη ΣΤΟΠ στη θέση "I".
2. Τραβήξτε προς τα έξω τον στραγγαλιστικό μοχλό
3. Τραβήξτε γρήγορα 2 φορές το σχοινί εκκίνησης
4. Σπρώξτε προς τα μέσα τον στραγγαλιστικό μοχλό μέχρι το τέρμα.
5. Ξανατραβήξτε γρήγορα 4 φορές το σχοινί εκκίνησης
6. Αφήστε να ζεσταθεί ο κινητήρας επί 10 δευτ., κατόπιν πιέστε σύντομα το μοχλό γκαζιού

**ΣΒΗΣΤΕ ΤΟΝ ΚΙΝΗΤΗΡΑ**

Βάλτε τον διακόπτη ΣΤΟΠ στη θέση "0".

®

**DİKKAT:** Testere ile çalışmaya başlamadan önce Kullanma Talimatını dikkatlice okuyun.

Kullanma Talimatında açıklanan Güvenlik Uyarılarını okuyun ve riayet edin. Bu uyarılara riayet edilmemesi durumunda ağır yaralanma tehlikesi bulunur.

#### ÇALIŞTIRMA

1. Stop şalterini „I“ konumuna ayarlayın
2. Gaz kelebeğini dışarı çekin
3. Çalıştırma ipini 2 x hızlıca çekin
4. Gaz kelebeğini dayanıncaya kadar içeri itin
5. Çalıştırma ipini tekrar 4 x hızlıca çekin
6. Motorun 10 saniye süre ile ısınmasını sağlayın ve sonra gaz kolunu kısaca bastırın

#### MOTORU DURDURMA

STOP Şalterini „0“ konumuna ayarlayın